

## Appendix – I

### Vocabulary Used in the Red-light Areas

SI #	Sayings/Proverb	Meaning
1	A.P.	: Sophisticated Prostitute.
2	ACTO	: To offer love to someone.
3	ARIMARA	: Male without masculinity.
4	BABA	: Owner of the brothel.
5	<b>BABON</b>	: Whore.
6	<b>BADHA BABU</b>	: Fixed customer of a prostitute. One who lets more than one man to
7	<b>BADHACHHUTO</b>	: have access over her body
8	BADHA-PORA	: The period of menstruation of woman.
9	BADHHI	: Prostitution. To collect customers from the street for
10	BAJAR KHATA	: a prostitute.
11	BAKOL	: Dhoti/Saree.
12	<b>BALISH</b>	: Buttock of women.
13	BALL	: Breast.
14	<b>BANDHAGAI</b>	: Kept woman.
15	BANGAL – DHUR	: Rural person.
16	<b>BAOALI BHATI</b>	: Quarrelsome woman. In case of any misunderstanding with the pimp, his attempt to KORA stop the
17	BARI BONDHO	: customer from visiting the brothel
18	BARKANSI	: Whore.
19	BARKANSI	: Whore.
20	BARNA GACH	: Thighs of a woman.
21	<b>BASHKO</b>	: Woman.
22	BATABI	: Huge breast.
23	<b>BATU</b>	: Back side.
24	<b>BATUL</b>	: Woman.
25	<b>BEGUNPORA</b>	: Un-built breast.
26	<b>BEKAR</b>	: Not enough masculine.
27	<b>BENI</b>	: Woman. Kidnapper, one who generally steals
28	BEROYA	: boys and girls to sell them away
29	<b>BESHATI</b>	: Prostitution.
30	<b>BHAJI</b>	: Snacks to accompany alcoholic liquor. Man who lives on the earnings of a
31	<b>BHAR</b>	: prostitute.
32	<b>BHARI</b>	: Rich man.
33	<b>BHARI-AANKH</b>	: Breasts.
34	<b>BHATI</b>	: Prostitute.
35	<b>BHATIBAJ</b>	: Those who disturbs/irritates the

36 **BHAT-KA-BHATI**

37 **BHERUA**

38 **BHETA**

39 **BHOBISSOT**

40 **BHOGO BUNNAS**

41 **BHORI**

42 **BHOROS**

43 **BHOSKKA**

44 **BHOTOR BAJI**

45 **BHUKKAR**

46 **BHUKRI**

47 **BHUTI**

48 **BHUTOL**

49 **BHUTOL BAJI**

50 **BIDHOB**

51 **BILA**

52 **BILA AOAJ**

53 **BILA KHANA**

54 **BILI**

55 **BILLI**

56 **BILLORI BACHCHA**

57 **BISH THOBRA**

58 **BITNI**

59 **BOCHA**

60 **BODA**

61 **BODAM**

62 **BOEA**

63 **BOITHIK KHAOA**

64 **BOJHA**

65 **BOSA**

66 **BOTA KATA BELFUL**

67 **BYAKA**

68 **BYAPOURI-BADI**

69 **CHAB**

70 **CHABI**

71 **CHABI**

72 **CHABKA**

73 **CHABKI**

74 **CHAKKA**

75 **CHAKTI**

prostitutes.

: Poor prostitute.

: Man dependant on the earnings of a prostitute.

: Whore.

: The girl who would be (forced) pushed to prostitution in the future

: Ugly.

: Breasts.

: One who lives on the earnings of a prostitute.

: Ugly whore.

: Prostitution.

: Bohemian.

: Poor.

: Woman.

: Fallen woman.

: Prostitution.

: Stupid person.

: Ugly woman.

: Vulgar slangs.

: Prostitution center.

: Girl.

: Prostitute.

: Illegitimate child.

: Ugly woman.

: Breasts.

: Woman.

: Womb.

: Chest.

: Breast.

: To mate.

: Fallen woman.

: Kiss.

: Breast

: Proud man.

: Prostitute.

: Young boy

: A woman who secretly establishes illegitimate relation with more than one person.

: Fallen woman

: Boy

: Young Woman

: Kiss

: Money.

76	CHALLA	: A girl who has not reached her
77	CHAMA	: adulthood.
78	CHAMCHE	: The work of a pimp.
79	CHAMIYA	: To help a fallen woman in collecting
80	CHAMIYE	: customer.
81	CHAMOR	: Flirtatious girl
82	CHAMU	: Says.
83	CHAMUNDA	: Good Looking
84	CHANA	: Liquor
85	CHANGLA	: Generally who steals women.
86	CHANKI	: Breast of a young girl
87	CHAPKI	: Young Prostitute
88	CHAPNITE NEOA	: Fallen woman
89	CHARPORA	: Fallen woman
90	CHARU	: To rape.
91	CHATA	: Poor prostitute.
92	CHATI	: Liquor
93	CHEHARA	: Birth Control.
94	CHELA	: Pair of breasts.
95	CHEPE BOLA	: Breast.
96	CHEPE NEOA	: The persona who helps in stealing
97	CHHAM	: women.
98	CHHAMI	: To whisper
99	CHHIT	: To torture a woman
100	CHHITUA	: Girl
101	CHHUA	: A girl below fourteen years of age.
102	CHHUM CAHUM	: Woman / Kept Woman
103	CHIBRI-LIKAM	: Whore
104	CHINGARI	: Small boy
105	CHIPTI	: beautiful
106	CHIRA	: Skinny man
107	CHIRIYA	: Attractive prostitute.
108	CHISA	: Vagina
109	CHIT	: Married woman
110	CHITTA	: Beautiful Woman.
111	CHOK CHAKI	: Beautiful Woman.
112	CHOLA	: Girl
113	CHUCHHA	: A man who comes to a bothel.
114	CHURA	: Breast.
115	CHUSKI	: Young girl
116	CHUSKI NEOA	: Beautiful young girl.
		: Woman's breast.
		: Prostitute
		: To have fun.



117	CHUTKI MAD	: Negligible earning
118	CHUTO KAMANO	: Part time earning of a whore.
119	CLUB HOUSE	: Brothel.
120	DAFA	: The menstrual period of a woman.
121	DAG	: Sexually transmitted decease.
122	DAGI	: Sexually deceased.
123	DAJJHA	: Ugly woman.
124	DAK	: Beautiful woman.
125	DALIJ	: Brothel.
126	DALLA	: Pimp.
127	DAM	: The cost price of a woman.
128	DANTA	: Thin woman.
129	DAO	: A kept woman, who steals children.
130	DAONBAJ	: Attracted towards whores.
131	DARAJ	: Fat girl.
132	DARKHASTO	: Self-submission to a woman.
133	DHAI	: Breast.
134	DHAL DHAL	: Ladies' undergarments.
135	DHALA	: Liquor store.
136	DHALA MAMA	: Liquor seller.
137	DHAMA	: To conceive (as in getting pregnant).
138	DHARANI	: Refugee woman, kept woman.
139	DHARKI	: Breast.
140	DHARPA	: Abortion.
141	DHITA	: To irritate.
142	DHODA	: Lower abdomen. Navel.
143	DHOL	: Pregnant.
144	DHOS	: Fat man.
145	DHOSE JAOA	: To escape.
146	DHUBRI	: Fat woman.
147	DHUR	: Rape.
148	DHURPIT	: Sexual intercourse.
149	DIBE AR NIBE	: Kept woman.
150	DOCHENOA	: To come in touch with any girl.
151	DOGLA	: Characterless.
152	DOKANIA	: Places of prostitution.
153	DOKHINPARA	: Places of prostitution.
154	DORKHAOA	: To fall in love.
155	DO-TALLI	: Whore.
156	DOUBLE DECKER	: Fat woman.
157	DUDH	: Breast.
158	DU-POESHA	: Heavy buttocks.
159	DUR BOIT GAI	: Menstrual period.

160	DYABRA	: Ugly.
161	DYAKRA	: Beautiful woman.
162	DYASH KORA	: To hurt some woman.
163	EBELA	: Evening.
164	FAGLI	: Liquor.
165	FAL	: Breast.
166	FARIYA	: Alcoholic liquor.
167	FARIYALE	: Move forward and talk.
168	FEAR	: To follow a girl.
169	FER	: Rape.
170	FERIYAL	: Whore.
171	FIRE	: Prostitute.
172	FIT	: Attractive woman.
173	FORTUSH	: Young girl.
174	FUL PORANO	: To marry. Rich man/seth (owner of huge property).
175	FULKO	: Land lord.
176	GABBA-THERA	: To steal a woman.
177	GACHH PATHA	: To first with prostitute.
178	GACHI	: Male organ.
179	GACHKOUTO	: Customer in a brothel.
180	GAHAK	: Waist
181	GAI	: Fat woman.
182	GAMLA	: To be entertained by chatting and gossiping with a fallen woman.
183	GAN SONA	: Sexually transmitted disease.
184	GANDHA	: Going away of a girl wearing perfume.
185	GANDHA	: Customer of a fallen woman.
186	GANK	: To womb a child.
187	GANTRI-BANDHA	: Sexually excited woman.
188	GARAM GARAM	: Sexually excited woman.
189	GARAM/GAROG	: Drunkard.
190	GARAMU	: Animal like torture.
191	GARBA JHARA	: To go for abortion.
192	GARBATOD	: Damsel going out of control.
193	GARCHA	: Poor man.
194	GARDA KHANA	: Girl child
195	GARVA	: Unwanted tall girl.
196	GECHURE	: Prostitute
197	GEI	: Woman how stays with a man, like his wife.
198	GEROSTI	: Fallen women.
199	GHAITA	: Room
200	GHAPA	

201	GHAR-BAND	:	When there is someone else in a prostitute's room.
202	GHATOK	:	Middle man in the business of buying and selling of women.
203	GHERGHAR	:	Petty coat.
204	GHOJO	:	Lower abdomen.
205	GINAI	:	Liquor.
206	GODI-BHALO	:	Fat woman.
207	GONRA	:	Woman's breast.
208	GORA	:	Pretty woman
209	GORBAPELA	:	To enter a room.
210	GORBATOR	:	Abortion.
211	GUMDAR	:	The girl who steals.
212	GYAN	:	Prostitute.
213	GYAN-VYAN	:	Brothel.
214	<b>HAKE DEOA</b>	:	To mate
215	<b>HAKOR-NAKSHA</b>	:	Nude picture The customer who visits a brothel once in a week.
216	<b>HAPTA</b>	:	Voluptuous breast
217	<b>HARI</b>	:	Woman stealer
218	<b>HARI KOND</b>	:	Young woman
219	<b>HARINGAHATA</b>	:	to rape a woman
220	<b>HEKA</b>	:	Sexually impotent male
221	<b>HEKORBAJ</b>	:	Fun and frolic in a brothel
222	<b>HIRISH</b>	:	Muglai delicacies for a person favored by a prostitute
223	<b>HOLDE BHATI</b>	:	Girl.
224	<b>HONOMOONO</b>	:	Sexually perverted individual
225	<b>HONUMANJU</b>	:	Sexual disease
226	<b>HULFOTANO</b>	:	To mate
227	<b>HYEKA</b>	:	Ugly woman
228	<b>HYETA</b>	:	Old woman
229	JAG-TALAO	:	Earning
230	JALAJOG	:	Young girl
231	JALAN	:	Future prostitute
232	JALPANI	:	To being some one under control with the help of a whore
233	JAM BATITE, BHAT KHOAANO	:	Tolerant woman
234	JAN	:	Angry woman.
235	JHAO	:	buttocks of a woman
236	JHAP	:	Sexual mating
237	JHAPPU	:	Twitch of eyes
238	JHARI	:	to return that twitch, as a sign of supporting it.
239	JHARI KHAOA	:	Skinny and thin girl.
240	JHATA-KATHI	:	



241	JHERE JAOA	:	To stroll about well dressed.
242	JHILE DEOA	:	TO have son.
243	JHITAKARA	:	To stare at a woman.
244	JIBI	:	Country Liquor
245	JIGAR	:	Liquor To establish an intimate relation with
246	JOME JAOA	:	any woman.
247	KA-BA HOLO	:	How many killed.
248	KABOCH	:	Secret parts of a body.
249	KADMA	:	Women's bossoms.
250	KAJA	:	One who visits a brothel. A newcomer's visit to a brothel with
251	KAJO KUTTO	:	someone known to a prostitute Customer will enjoy the company of a
252	KAJO ROGEGO	:	fallen women.
253	KAKNAI	:	Breasts.
254	KALI BARI	:	Brothel.
255	KALO	:	Sexual disease.
256	KALO MANIK	:	Young woman with beautiful hair.
257	KALSI	:	Buttocks.
258	KAMLI	:	Rape / mating.
259	KAMOR	:	Sexual Disease.
260	KAMOR BAJ	:	Women who earns from prostitution. New comer in prostitution/ a young
261	KANCHA DEOAL	:	whore.
262	KANCHA KALA	:	Girl who has not reached her adulthood.
263	KANDAI	:	Pair of breasts.
264	KANKI	:	Twitch of an eye.
265	KANSHI	:	Girl.
266	KAPA KHANA	:	Brothel.
267	KAPOR MOYELA	:	The period menstruation of a woman.
268	KAPURUSH	:	Not Enough masculine.
269	KARKI	:	Buttocks.
270	KATARI	:	Sexy eyes.
271	KATHA	:	Sweet exchange of words/labor pain.
272	KATLA	:	A pretty kept woman. Use an attractive woman to carry a man
273	KATLA CHERE MATLA KORO	:	out of his mind.
274	KATRANO NEOA	:	To move out of a situation, tactfully
275	KATUKUTU	:	Sexual act.
276	KAUMA BILA	:	Ugly Face. The time of staying in a prostitute's
277	K-GHANTA	:	room. Illegitimate relation between man and
278	KHABRA KHABRI	:	woman.
279	KHACHA	:	Female

280	KHADRA	:	Not masculine.
281	KHAI-KHAI	:	Sexually excited woman.
282	KHAILLI	:	Gender.
283	KHAJRA	:	Profession related to sexuality To enter into a sexual (Physical) relation with a woman.
284	KHA-LENA	:	A fallen women without a customer.
285	KHALI THAKA	:	Empty room where after sunset woman are brought for prostitution.
286	KHALIKUTI	:	When the smile of a dishonest woman attract some one else's attention.
287	KHALLI NEDA	:	Woman's thigh.
288	KHAM	:	Bubbly woman.
289	KHAM KHAN	:	One who is favored by a fallen woman.
290	KHANE ALA	:	To steal a young girl and bear all the cost to bring her up, in the greed of using her in negative activities later To bring on attractive woman used one's control.
291	KHAO	:	To show colours (temper).
292	KHAOA	:	Pretty, ordinary.
293	KHAP KOLA	:	Ill-tempered.
294	KHAPCHU	:	To stand on waiting for customer.
295	KHARA-KAN	:	Drunkard.
296	KHARI KHAOA	:	Fallen woman.
297	KHATA	:	Entertainment, using a girl..
298	KHAU	:	Man.
299	KHELA	:	Sexual perversion.
300	KHEMOTKEL	:	Female Friend.
301	KHEO KHAR	:	To burst out with laughter.
302	KHEPLU	:	Ugly body.
303	KHILLI KHADOA	:	Liquor.
304	KHIP	:	Room. / Woman.
305	KHIRUA	:	Money. / Fat man.
306	KHOPA	:	Very small room only used at late evening or night.
307	KHOTLA	:	Room.
308	KHPIKHANA	:	Kiss
309	KHULI	:	A man who enjoys women's company.
310	KHUMUSHIS	:	Romance.
311	KHUSHI	:	Period of menstruation of a woman.
312	KHUTNI KHUTNA	:	Wealthy Person.
313	KODIN	:	Owner (master) of a girl.
314	KODU	:	Pair of women's breasts.
315	KOILASH	:	Male without masculinity.
316	KOKOI	:	
317	KOT	:	



318	KOTO DIBI KOTO NIBI	:	Women's buttocks.
319	KULIN	:	Sophisticated whore.
320	KULLA	:	Naked (undressed)
321	KUMRI	:	Face
322	KUMRO	:	Fat women.
323	KUTTI	:	Girls who has not reached adulthood.
324	KUTTO	:	Brothel.
325	KUTTUSH	:	To bit.
326	<b>LADDU</b>	:	Breast.
327	<b>LAL BOL</b>	:	Vulgar look
328	<b>LAL JHANDA</b>	:	Menstrual Period
329	<b>LAL PANI</b>	:	Alcoholic liquor
330	<b>LATHIAL</b>	:	Sexually perverted individual.
331	<b>LATTU</b>	:	Breast.
332	<b>LAV</b>	:	Women's Lip
333	<b>LAV LAV CARD</b>	:	Nude picture
334	<b>LIDO</b>	:	Alcoholic Liquor
335	<b>LIDOA</b>	:	Country Liquor
336	<b>LIGOR</b>	:	Attractive woman
337	<b>LIKAM</b>	:	Penis
338	<b>LINGA</b>	:	Poor Prostitute
339	<b>LINGA KORA</b>	:	To lose everything to a fallen woman.
340	<b>LINGA MAKRI</b>	:	Poor Prostitute
341	<b>LITO</b>	:	Alcoholic Liquor
342	<b>LOCH KHAOA</b>	:	To concentrate.
343	<b>LOG BAJ</b>	:	Those who disturb woman.
344	<b>LOG MARA</b>	:	To stare at a girl and make signs.
345	<b>LONGO</b>	:	Poor man.
346	<b>LUP</b>	:	To mate
347	<b>MA KALIR PATHA</b>	:	Ugly woman.
348	<b>MAKAR</b>	:	Whore.
349	<b>MAKAR-PUTTUR</b>	:	Illegitimate child.
350	<b>MAKDA</b>	:	Regular visitor to brothel.
351	<b>MAKKIBAJ</b>	:	Miser wealthy person.
352	<b>MAKRA</b>	:	Joke.
353	<b>MAL NAMANO</b>	:	Abortion.
354	<b>MALA</b>	:	Breast, female friend.
355	<b>MALA JORA</b>	:	Marriage.
356	<b>MALAI BHATI</b>	:	Rich woman.
357	<b>MALAI FUL</b>	:	Breast.
358	<b>MAMA</b>	:	Alcoholic liquor.
359	<b>MAMAR KHOL</b>	:	Shop that sells alcohols.
360	<b>MAMLA</b>	:	Attractive woman.
361	<b>MAN CHUNG</b>	:	Sexually perverted individual.
362	<b>MANOS</b>	:	Bad tempered woman.

363	<b>MARCHENT</b>	: Wealthy customer of a prostitute.
364	<b>MASH</b>	: Monthly.
365	<b>MASHUK</b>	: Lover.
366	<b>MASJKABARI</b>	: Menstrual period.
367	<b>MASTIALA</b>	: Playful woman.
368	<b>MASTIDAR</b>	: Young girl.
369	<b>MAT</b>	: Regular customer of a prostitute.
370	<b>MATHAKATA</b>	: Not masculine enough.
371	<b>MATHA-MOELA</b>	: Period of menstruation of women.
372	<b>MATRADANI</b>	: Sexually perversion.
373	<b>MENMARI</b>	: Period of menstruation.
374	<b>MICHRI</b>	: Attractive woman.
375	<b>MILORI</b>	: Illegitimate child.
376	<b>MITER DOWN</b>	: Married woman.
377	<b>MITHA PANI</b>	: Breast.
378	<b>MOGA PUTRA</b>	: Illegitimate child.
379	<b>MOINARI</b>	: Menstrual period.
380	<b>MON PATTIYA</b>	: Poor man.
381	<b>MONSHA</b>	: Bad tempered woman.
382	<b>MONTOR</b>	: Empty hut used by prostitutes.
383	<b>MORA</b>	: Weak.
384	<b>MULU</b>	: Wealthy man, attractive woman.
385	<b>MUNJAR</b>	: Male organ.
386	<b>MUNNA</b>	: Male organ.
387	<b>MURDAR</b>	: Inert person.
388	NACHON-KADON	: Fun and frolic in a brothel.
389	NAFASI	: Woman stealer (Kidnapper).
390	NAGDI	: Cash.
391	NAGKAI	: Coquettish woman.
392	NAN KHATAI	: Whore.
393	NANAK	: Woman stealer (Kidnapper).
394	NAPI	: Naval of a woman.
395	NEHONO	: Fallen woman.
396	NETI	: Kept woman.
397	NIHARON	: Girl.
398	NIRKHA	: Blood.
399	NOLOK	: Young girl.
400	NOS	: Customer.
401	NOTUN-PAKHI	: New prostitute.
402	NOUKO-CHOLE	: Middle aged woman.
403	NUKUDAR	: Well built buttocks.
404	ORANO	: Love making. / mating.
405	OVISHAR AINA	: Fickle looks.
406	OVISHAR-JARI	: Fickle looks.

407	PAGLAPANI	:	Liquor.
408	PAGLIBAJI	:	To visit a brothel.
409	PAKHI	:	New comer.
410	PAKHIR BASHA	:	Hair burn of women.
411	PAKTI	:	Whore.
412	PALKI DEA	:	To titillate.
413	PANPATA	:	Girl.
414	PAPA	:	A sailor boy in a brothel.
415	PARKA	:	Garments.
416	PASSENGER	:	Visitor to brothel.
417	PAT	:	Thigh.
418	PAT ROKI	:	Skinny girl.
419	PATIDAR	:	Wealthy man.
420	PATIOALA	:	Wealthy man.
421	PATISAPTA	:	Miser person.
422	PATTA	:	Thin, skinny body.
423	PEANA	:	Alcoholic liquor. The woman who lives on his wife's earnings.
424	PEYARELAL	:	Alcohol addicted woman.
425	PIAKKAR BHATI	:	Whore.
426	PICHURI	:	Thin woman.
427	PILPILI	:	Miser.
428	PINCHAT	:	Well built breast of a woman.
429	PIRAMID	:	Whore.
430	PISCHURI	:	Brother and sisters.
431	PITHERA	:	Aged.
432	POCHA	:	to get pregnant.
433	PODMAOA	:	Aged ugly prostitute.
434	POPRI	:	Beautiful girl.
435	POPY	:	Girl child, future whore.
436	POSHANI	:	Thighs of woman.
437	POT	:	Whore.
438	POUNI	:	To run the business of prostitution secretly.
439	PRIVATE	:	Breast.
440	PUDING	:	Breast.
441	PUKUR	:	Whore.
442	PUNKURI	:	Vulgar book.
443	PURCHA	:	Breast.
444	PUTULI	:	Man favoured by a prostitute.
445	<b>RAJA BABU</b>	:	One who spends lots of money in a brothel.
446	<b>RAJAR CHELE</b>	:	Beautiful woman.
447	<b>RAKTO</b>	:	



448	<b>RAM-SHITA</b>	:	Lover-beloved.
449	<b>RANG</b>	:	Menstrual period.
450	<b>RASTA</b>	:	One who is visiting a brothel.
451	<b>RASTHKI</b>	:	One who is visiting a brothel.
452	<b>RED-FLAG</b>	:	Menstrual period.
453	<b>ROGEGO</b>	:	Will cherish.
454	<b>RUMAL</b>	:	Pretty but ordinary girl.
455	<b>SANATTA</b>	:	Scary emptiness
456	<b>SEPIA</b>	:	One who kidnaps women
457	<b>SETTO</b>	:	Marwari businessman
			A prostitute in a disguise of a married
458	<b>SIDHESSHORI</b>	:	woman.
			A prostitute in a disguise of a married
459	<b>SIDUMUKHI</b>	:	woman.
460	<b>SIL</b>	:	Woman
461	<b>SIMA</b>	:	Pants
462	<b>SIPI</b>	:	A sailor who is a customer of a whore
463	<b>SIR BANDO</b>	:	A negative person
464	<b>SIRFATTA</b>	:	Married woman
465	<b>SITE</b>	:	; Skinny woman
466	<b>SITIA</b>	:	Whore
467	<b>SITO</b>	:	Under Garments
468	<b>SITUBI</b>	:	Fallen Woman
469	<b>SODHIA</b>	:	Moneyed whore
470	<b>SODLA</b>	:	Fat amount of money
471	<b>SONAR HORIN</b>	:	Rich man
472	<b>SONAR PAT</b>	:	Thighs of woman.
473	<b>SORIR KHARAO</b>	:	Menstrual Period
474	<b>SOUDA ANA</b>	:	To bring a customer to whore's room
475	<b>SRI HOWA</b>	:	To Spread (a secret)
476	<b>SUDDA</b>	:	Aged man
477	<b>SUDDI</b>	:	Aged woman
478	<b>SUJA</b>	:	Undeveloped breasts
479	<b>SUJAK</b>	:	Sexually transmitted disease
480	<b>SUJJA</b>	:	Undeveloped breasts
481	<b>SUKLAHI</b>	:	Thin, feverish looking woman.
482	<b>SUR</b>	:	Locks of a woman
483	<b>SUTAM</b>	:	Botton
484	<b>SUTLIBAJ</b>	:	Woman stealer
485	<b>TABOK</b>	:	Fat amount of money.
486	<b>TABRI</b>	:	Lowly people.
487	<b>TAJA</b>	:	Luxurious.
488	<b>TAKA</b>	:	Unmarried woman.
489	<b>TAKKU</b>	:	A man who is in search of woman.
490	<b>TALA CHABI BANDHO</b>	:	Period of menstruation.

491	TALTA	:	Breast.
492	TALUK	:	Young woman.
493	TAMASHA	:	Physical mating.
494	TANGA	:	Male friend of woman.
495	TANKHAOA	:	Characterless. To bring up a child by maintaining all responsibilities towards that person, with the idea of bringing her into the profession of prostitution as she grow up.
496	TAO DEOA	:	Beautiful.
497	TAR	:	Main blowing lips of a young girl.
498	TARALI	:	To target sexual intercourse.
499	TATI LERA	:	Beautiful girl.
500	TEKKA	:	Negative tricks for secrecy.
501	TEL	:	Servant in a brothel.
502	TENA	:	Servant in a brothel, only for night.
503	TENYA	:	The woman who never gets excited.
504	THANDA PAN	:	The girl who is indifferent about sexual desire.
505	THANDI	:	Fat girl.
506	THARANAMA	:	Liquor store.
507	THIKA	:	Money.
508	THIRI	:	Kiss.
509	THONA	:	One who visits a brothel regularly.
510	THONKA	:	The guardian of a kept woman.
511	THUKUDAR	:	Fallen woman.
512	THUMKI	:	Country liquor.
513	THURKI	:	Country liquor.
514	THURRI	:	Pair of breast.
515	TIL	:	Visitor to a brothel at a specific time.
516	TIMER BABU	:	Period of menstruation
517	TIN DINER ASHUKH	:	That prostitute who strolls by the river side.
518	TIR	:	Brothel.
519	TIRTHO	:	Liquor.
520	TITA	:	Beloved.
521	TIYA	:	Thin.
522	TOLMOL	:	Fat woman.
523	TOMATO	:	Wealthy man.
524	TOMTOM	:	Dirty slangs.
525	TONCHA	:	Immature boy.
526	TONNA	:	Condom.
527	TOPOR	:	Married woman.
528	TRIBHUJ	:	To go to brothel.
529	TUFAN JAOA	:	

530	TUIPAKHIR BASHA.	:	Female organ/Vagina
531	TUMI	:	Kiss/Married woman.
532	TUPI	:	Condom for family planning.
533	UCHU	:	Poor Man
534	ULDA <sup>1</sup>	:	Beautiful woman. (ades means order and kumar means son) means police (half friend) means a prostitute. Adia (in English it means half) means a prostitute who gets half of her earnings. The remaining half goes to the credit of the mashi or landlady (English equivalent not available)
535	Adesh Kumar <sup>2</sup>	:	means the menstruation period
536	Adia Soi	:	Means danger
537	Age Piche Daroaja	:	(Painting and drawing) means rape. (English equivalent not available), means a kind of gambling played with 'Crowie', a kind of small shell formerly used as money
538	Agun (Fire)	:	(eye), means breast of a grown up girl or youthful woman.
539	Aka	:	(pin), means pointed nipple of a girl or women.
540	Akbaji	:	(potato) means bomb. (English equivalent not available)
541	Akh	:	means to entice a girl.
542	Alpin	:	(a kind of potato curry), means watch. (a preparation made of green mango)
543	Alu	:	means a lean and feeble prostitute
544	Alubaji	:	(market of joy), means a brothel. (pometrante fruit), means breast of a grown up girl or youthful woman
545	Aludam	:	(egg), means attractive young woman. (English equivalent is not available),
546	Amsi	:	means a non-Bengali pimp (inside and outside), means a kind of gambling which is played by two person with playing cards.
547	Ananda Bajar	:	(work to be done in darkness), means to steal. (this is a corrupt of the Bengali word 'angul' which means fiinger), means a pickpocketeer or a person who entices a girl
548	Anar	:	
549	Anda	:	
550	Andar	:	
551	Andar Bar	:	
552	Andhera Kam	:	
553	Angli	:	

<sup>1</sup> Sri Sanatkumar Mitra (ed.), *Urbortar Devi Saraswati (Goddess of Fertility: Saraswati)*, Pustak Biponi, Kolkata, 2006; Also see Ajay Mazumder, Niloy Basu, *Bharater Hizrah Samaj*, Deep Prakashan, Kolkata, 1997; See Bhakti Prasad Mallick, *Aparadh Jagater Bhasa O Sabdokosh*, Dey's Publishing, Kolkata, 1993 (1<sup>st</sup> Publication), 2003 (2<sup>nd</sup> Publication).

<sup>2</sup> B.Joardar, *Prostitution in Historical and Modern Perspective*, Inter-India Publication, New Delhi, 1984.



- 554 Anglidar : (English equivalent is not available), means a kidnapper.  
(The word araihati is a Bengali word), means anything measuring two and half cubits- and the word 'godi' (means
- 555 Araihati Godi : mattress) means a rich prostitute.  
(Sari means a kind of cloth-smaller in size – meant for women and girls only), means a girl or woman who is lean and thin or with bygone youth.
- 556 Araihati Sari : (Boiled rice), means a spinster.  
(Asli means real and 'puri' means thin cake of flour fried in boiling ghee or any other cooking medium), means a virgin
- 557 Aroa : girl.  
(A kind of deep red flower) means a girl or woman who had menstruate.
- 558 Aslipuri
- 559 Asok Phul :  
[Note: Asok Phul Is Medicinal Flower Which Is Used For Preparing Medicine Pertaining To Female Organ.]
- 560 Assad : (taste), means luring a girl.
- 561 Asta : (intact), means a spinster.
- 562 Ataulla : (English equivalent is not available), means a police.
- 563 Baba : (father), means known police man.
- 564 Baboo : (a Bengali word, in English it means 'respectable man') means a client or a pimp.  
(badha means a fixed and babu means
- 565 Badha Babu : gentleman) means a client of a prostitute who is a regular visitor.  
(badha is a Bengali word, means 'fixed'
- 566 Badha Lok : and lok a Bengali word means 'man') means a regular client.
- 567 Badha Para : (meet with obstruction), mean the menstruation period.  
(A Bengali word, in English it means 'garden') a part of the Naihati redlight area which was formerly a garden of Late Suro Bhattacharjee.
- 568 Bagan : (English equivalent not available), means swindling or hoaxing.  
(the mother of Bhagiratha – who brought the holy Ganges on earth – it is said that she was lesbian) means a lesbian.
- 569 Bandel Deoa
- 570 Bhagirath Janani

- 571 Bharos : (English equivalent not available), means a man who lives on the earning of a prostitute.
- 572 Bhati : (the word is a corrupt word 'bhat' – means boiled rice), means a prostitute.
- 573 Bhat Ka Bati : (English equivalent not available), means a poor prostitute who cannot manage to eat daily.
- 574 Bharua : (in English it means 'pimp') means a pimp.
- 575 Bhobissat : (future), means a small girl who may be introduced in the business of prostitution in near future.
- 576 Bhotor Baji : (English equivalent not available), means a profession of a prostitute.
- 577 Bhromor : (in English it means a kind of black wasp) means a new client.
- 578 Bila Khana : (English equivalent not available), means a brothel house.
- 579 Cabi Mara : (to lock), means to encourage sexual relation.
- 580 Cahane Cala : (he who looks), means a lover of a prostitute.
- 581 Camar : (fly-brush), means a beautiful girl usually aged below twenty.
- 582 Camca : (spoon), means a pimp.
- [Note: This Word Is Commonly Used Now-A-Days To A Sychophant]
- 583 Cana : (Gram) means breast of a minor girl.
- 584 Capta Baj : (English equivalent not available), means a lesbian.
- 585 Catai Sar : (catai means mat and sar means here 'only'), means a poor prostitute.
- 586 Cepe Neoa : (to have a ride), means to rape a girl.
- 587 Chasia : (English equivalent not available), means impatient girl.
- 588 Chata : (lop off), means birth control.
- 589 Chukri : (in English means 'girl') means a prostitute who gets the minimum food, clothing and shelter in lieu of her

		earning.
590	Chukri Khata	: (in English the word khata means 'to work') means to work as a prostitute who gets minimum food, clothing and shelter in lieu of her earning.
591	Chuto Kamano	: (chuto means a casual client and kamano means to earn) means a prostitute entertaining a casual visitor.
592	Chuto Lok	: (casual person), means a casual visitor to a prostitute.
593	Chingri	: (shrimp or prawn), means girl, specially a prostitute.
594	Ciria	: (bird), means a fair looking girl, or a girl captive in a brothel before introducing in the business of sex selling.
595	Combodia	: (combodia), means Harkata redlight area of Calcutta.
596	Cusa	: (this word is a corrupt form of 'chosa', which means 'suck'), means a police, as police takes bribe from the prostitute.
597	Cuaski	: (English equivalent not available), means a prostitute.
598	Cusna	: (English equivalent not available), means brassiere.
599	Deli Passenjar	: (the word 'deli' is a corrupt form of the word 'daily' and 'passenjar' is the corrupt form of the word passenger), means a regular visitor to a brothel.
600	Dhurani	: (English equivalent not available), means a refugee girl.
601	Ek Piala	: (in same cup), means living in a portion of brothel house.
602	Ekta	: (one), means one hundred rupee note.
603	Ek Thali	: (one plate), means living in a portion of a brothel house.
604	Gabba Jhara	: (English equivalent not available), means to molest a girl.
605	Ghahok	: (this word is a corrupt form of the Bengali word 'grahak' which means subscriber), means a client of a prostitute.



- 606 Gamla : (tumbler) means a girl of woman; or a fatty woman.
- 607 Gan Sona : (to enjoy song), mean to enjoy the company of a prostitute without any sexual or bizarre relation.
- 608 Garam : (hot), means a brothel girl or woman.
- 609 Garam Garam : (piping hot or very hot), means a girl or woman with strong sexual appetite.
- 610 Gari : (vehicle), means a girl.
- 611 Garu : ( a kind of pot), means a police how take bribe.
- 612 Gena : (football or any ball), means breast of a grown up girl or any youthful woman.
- [Note: This Word Is Used If The Size Of The Breast Is Big Enough Like A Big Ball]
- 613 Gerosti : (This word is the corrupt form of the word 'grihasta' which means a family man), means a prostitute living as concubine.
- 614 Ghar Bandha : (closed door), means a prostitute when attends a client.
- 615 Ghatak : (go between), means a procurer or who helps in procuring girl.
- 616 Ghau : (English equivalent not available), means a prostitute.
- 617 Ghera : (surround), means a braissiere.
- 618 Ghus Para : (the word 'ghus' means bribe and 'para' means a hamlet), means a brothel house or a brothel area.
- 619 Gadi Bhalo : (good mattress), means a fatty woman or girl.
- 620 Golap Chameli : (rose and jasmine), means a pair of young beautiful girls or women.
- 621 Gora : (fair complexion), mean a fair looking girl or woman.
- 622 Gora Lebu : (a kind of lemon), means a breast of grown up girl or any youthful woman.
- 623 Gur Chaoa : (English equivalent not available), means (i) nude picture of a girl or woman; and also (ii) young woman.

- 624 Hanumanji : (hanuman, a great monkey hero of the Ramayana) means a person with bizarre sex appetite.
- 625 Hapta : (week), means bribe weekly paid to the police or a client who visits a prostitute once in a week.  
(English equivalent not available),
- 626 Hiris : means clamorous amusement in a brothel's or prostitute's house.  
(pickle made of tamarind), means a
- 627 Imli Catni : lean and thin person or person who is not strong.
- 628 Isakibaj : (English equivalent not available), means a visitor for non-sexual enjoyment.
- 629 Iskabaj : (English equivalent not available), means a regular visitor to a brothel.
- 630 Jhata Kathi : (broom stick), mean a lean and thin girl or woman.
- [Note: Jhata-kathi is the sticks made from the midribs of coconut leaf]
- 631 Jamai : (A Bengali word in English means 'Daughter's husband') This word is used to the clients generally by the land lady or mashi or by some elderly prostitutes.  
(wall made of mud, bamboo, reeds etc.)
- 632 Kaca Deoal : means girl who is not adult enough to satisfy the lust.
- 633 Kaca Kala : (plaintain), means a minor girl.
- 634 Kacri : (a kind of cake made of flour and powdered pulses fried in oil or ghee or any other cooking medium), means a fatty girl or woman.
- 635 Kacri Phulauri : (phulauri means a kind of cake made of powdered pulses fried in oil or any other cooking medium), means a lesbian.
- 636 Kadi : (bunches or cluster), means heavy breast of a girl or woman.
- 637 Kadin : (a few days), means a menstrual period.
- 638 Kadma : (a kind of sweetmeat made of sugar or jaggery only), means (i) breast of a girl or woman, (ii) a bomb.
- 639 Kagoj : (paper), means currency notes
- 640 Kaj : (work) means sexual intercourse.

641	Kaja	:	(worker) means a prostitute's client.
642	Kal Kutta	:	(black dog), means a police.
643	Kali Bari	:	(a temple of house of goddess kali, the hindu diety), means a brothel. (the word is the corrupt form of the word 'kamano' which means 'to earn')
644	Kama	:	means the share received by a pimp from a prostitute. (persons skilled in biting), means a girl
645	Kamarbaj	:	or woman who earns money by selling her sexual flavor.
646	Kamiede	:	(shave), means 'kiss a girl'. (this word is a corrupt form of the word 'banda kobi' which means cabbage),
647	Kanda Kobi	:	means a beautiful girl.
648	Kankal	:	(skeleton), means a regular visitor to a prostitute.
649	Kapa Khana	:	(English equivalent not available), means a brothel house.
650	Kapati	:	(English equivalent not available), means a discord between husband and wife.
651	Kapar Mela	:	(stretch cloth for drying), means menstrual period.
652	Kapra	:	(cloth), mean a room in a brothel.
653	Kara	:	(in English means 'do'), means sexual intercourse.
654	Kasi	:	(English equivalent not available), means a girl.
655	Kat Baj	:	(efficient in cutting), means render who rends neckless from any person.
656	Kata Kutu	:	(titillation), means sexual relation.
657	Khaca	:	(cage), means female genitals.
658	Khaela	:	(play), means enjoyment with a girl or woman.
659	Khai Khai	:	(ravenous appetite), mean a girl or woman with strong sexual appetite.



- 660 Khal : (Creek), mean a female genital
- 661 Khalena : (to eat up), means to enjoy a girl or woman.
- 662 Khali Kuthi : (empty house), means empty house used for prostitution.
- 663 Khali Thaka : (remain vacant), mean a prostitute without a customer.
- 664 Kham : (this word is a corrupt form of the word 'tham' which means pillar), means a girl's thigh.  
(English equivalent not available),
- 665 Khao : means a minor girl who is maintained by the brothel keeper for future income.
- 666 Khaoa : (to eat), means to entice a beautiful girl or woman.
- 667 Khas Kantu : (English equivalent not available), means run away.
- 668 Khata : (Khata is a Bengali word – in English it means 'Note book'), means regular client.
- 669 Kheper Kaj : (work to be done in turn), means a pimp's job.
- 670 Khupia Khana : (secret house), means 'empty house'.
- 671 Koilas : (a place in the Himalayas believed to be abode of the
- 672 Koli : (bud), means breast of a girl or woman.
- 673 Kora : (new), means a spinster.
- 674 Kotna : (pimp) means a pimp.
- 675 Kulin : (of high or noble descent), means a aristocrat prostitute.
- 676 Kutta : (dog), means a policeman.
- 677 Lain Kara : (lain in English word – means 'line' and kara is a Bengali word which means 'to do'), performing the business of sex selling.
- 678 Lain Nam : (nam is a Bengali word, in English it means 'name'), means the professional name of a prostitute.

- 679 Linga : (English equivalent not available), mean a poor prostitute.
- 680 Linga Makri : (English equivalent not available), means a poor prostitute.
- 681 Lok : (man), means a persona who goes to brothel.
- 682 Machi : (fly), means police or spy of police.
- 683 Makra : (English equivalent not available), mean a person who visits brothel almost regularly.
- 684 Makar : (English equivalent is not available), means a prostitute.
- 685 Mal nabano : (to unload goods), means abortion.
- 686 Mamar bari : (mother's brother's house), means a police station or the country made liquor shop.
- 687 mercent : (merchant), meand a rich man's house concubine or mistress.
- 688 mas : (flesh), means a prostitute.
- 689 mat : (English equivalent is not available), means a client of a prostitute who visists throughout the year and almost daily.
- 690 matradani ghau : (English equivalent is not available), means a girl or woman who hangs about in the 'maidan' area of Calcutta for vicious activities
- 691 monsa : (goddess 'monsa' the snake goddess), means a peevish or fretful girl.
- 692 montor : (the hymn or mystical formula in praise of the deity), means the empty house.
- 693 nachon kodan : (dancing and skipping or joviality), means joviality in brothel.
- 694 nagor : (A Bengali word, in English it means 'fancy man'), means client.
- 695 notun fool : (A Bengali word, in English it means new flower, *notun* stands for new and *fool* stands for flower), means a prostitute who is new in the brothel.
- 696 papa : (English equivalent is not available), means a sailor or meriner client of the prostitute.

- 697 para : (English equivalent not available), means the brothel area. This word is generally used by the prostitute and other functionaries including client of the Naihati and adjoining red-light areas.
- 698 pat para : (Arrange plates specially plaitain leaves for a meal), means a prostitute's expectation for getting client. (it is the corrupt form of the word **passenger**), means a person who goes to brothel. This word is also very much used in Visakhapatanam - a port town in Andhra Pradesh.
- 699 passenjar : (it is the corrupt form of the word **fire**), means a prostitute.
- 700 phayar : (pedding), means a prostitute who is a 'street walker' or peddles in the street, and such other places.
- 701 pheri : (fancy man), means a pimp.
- 702 piriter babu : (it is the corrupt form of the word **'private'**), means a girl who performs the business of prostitution surreptitiously. (Rama and Sita, the devine persons of the Ramayana, the holy book f the Hindus), means lover and lady lover.
- 703 praibhet : (road), means a person who goes to brothel or part of the red-light area which is just on the main road. Also means a part of the Naihati red-light area situated in close juxtaposition to the Sanjeeb Chatterjee Street and Rishi Bankim Chatterjee Street. This word is used only by the prostitutes of the Naihati red-light area and adjoining red-light areas.
- 704 Ramsita : (English equivalent not available), means a person who goes to brothel.
- 705 Rasta : (It is corrupt form of the word **'service'**), means a very rich man.
- 706 Rastaki : (It is corrupt form of the word **'Seth'**, means very rich man), means well to do prostitute.
- 707 Sarbhis : (the word is the corrupt form of the goddess **'Sidheswari'**), means a prostitute in the guise of a married woman.
- 708 Setia
- 709 Siddhessori



710	Sidhu mukhi	: (English equivalent not available), means a prostitute in the guise of a married woman.
711	Sipi	: (the word is the corrupt form of the word ' <b>ship</b> '), means a sailor or mariner client of a prostitute.
712	Sit-ubi	: (English equivalent not available), means a prostitute.
713	Sorir kharap	: (not in good health), means menstruation period of a girls.
714	Sujak	: (English equivalent is not available), means venereal disease.
715	Taimer babu	: (a babu - gentleman - who comes in time), means a client of a prostitute who visits her in fixed date and/or time.
716	Tena	: (English equivalent is not available), means a servant in brothel house.
717	Tenia	: (English equivalent is not available), means a person who brings client for a prostitute or a servant in brothel house
718	Ting baj	: (English equivalent not available), means a cut purse or purloiner.
719	Ting oala	: (English equivalent not available), means a cut purse or purloiner.
720	Ujla pani	: (English equivalent is not available), means a breast milk of human.
721	Ulat jata	: (turn upside down), means sexual intercourse.
722	Uljhan	: (English equivalent is not available), means hair or head of a girl or woman.
723	Ulti ghari	: (English equivalent is not available), means a married person who cohabits with another person.
724	Urta bhaga	: (fly away), means a pregnant woman.
725	Uthaubaj babu	: (A person expert or skilled in lifting an article), means a pimp.
726	Uttar dakkhin	: (north south), means a Bengal girl.
727	Vietnam	: (Vietnam), means Sonagachhi red-light area of Calcutta

728	Adiya System <sup>3</sup>	: System of living under a brothel owner, paying her half of the 'income through prostitution'
729	Ayahs	: Caregiver for the sick and ailing
730	Babu	: Special client, lover
731	Barababu	: Colloquially used to mean a rich household
732	Cap	: Condom
733	Contact	: Informal agreement between Madam and Client upon selection of a girl for a specified time.
734	Dalal	: Pimps
735	Ganja	: Cannabis
736	Jamaibabus	: Brothel owner's lover or special client, usually lives with the brothel owner (Madam's Babu)
737	Khata	: Copy, a notebook
738	Line	: Sex trade
739	Mashi/Malkin/ Madam	: Brothel owner
740	Shot	: Single act of sexual orgasm

---

<sup>3</sup> 'A Study on Children in Prostitution in Kolkata', conducted by ATSEC, West Bengal; Commissioned by CINIASHA (**Urban Unit of Child in Need Institute**), April, 2005.